

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 21 (1959)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Prüfungsergebnis NOCH BESSER

Leistung Hürlimann
D 70 im Katalog mit
42 PS angegeben
Prüfungsergebnis
43,5 PS Dauerleistung

SCHLEPPER-PRÜFFELD DARMSTADT
BISHER SCHLEPPERPRÜFFELD MARBURG
KURATORIUM FÜR TECHNIK IN DER LANDWIRTSCHAFT

Hürlimann D 70

MOTORLEISTUNG

Test Nr. 182

Leistung Nm PS	Drehzahl n U/min	Drehmoment Md mkg	Kraftstoffverbr. B kg/h	Mittl. Temp. Wass. °C	Luft °C	Barom. Std. mm QS
43,5	2025	15,38	7,65	176	90	26
34,9	2090	11,96	6,06	174	85	24
16,4	2121	6,25	3,51	214	80	24

Dauerleistung 85 % der Nennleistung
40 % der Nennleistung
Dauerleistung bei Normalzustand (20°C und 760 mm QS) nach DIN 70020 umgerechnet: 44,7 PS
Optimaler Kraftstoffverbrauch bei Teillast und voller Reglerdrehzahl: 171 g/PS und 41 PS
bei Vollast und herabgesetzter Drehzahl: 176 g/PS und 45 PS
Kraftstoffverbrauch bei unterem Leerlauf des Motors: 0,43 kg/h

VERLAUF DES DREHMOMENTS BEI VOLLAST DES MOTORS

Motordrehzahl U/min	2025	2000	1900	1800	1700	1600	1500	1400	1300	1200
Motordrehzahl in % der Nenn-drehzahl	101,2	100	95	90	85	80	75	70	65	60
Drehmoment in % desjenigen bei Dauerleistung	100	101,0	102,8	103,4	103,4	102,8	101,0	99,5	97,8	95,5
Drehmoment mkg	15,38	15,55	15,60	15,90	15,90	15,80	15,55	15,30	15,05	14,70

Maximales Drehmoment: 16,0 mkg bei n = 1800 U/min
der Anstieg des Drehmomentes beträgt 3,4 %
Bleibende, vom Regler bei Belastungsänderung zwischen oberem Leerlauf und Vollast eingestellte Drehzahländerung: 4,8 %

RIEMENDAUERLEISTUNG

Leistung Nm PS	Drehzahl n U/min	Riemenchlupf %	Kraftstoffverbr. B kg/h	Mittl. Temp. Wass. °C	Luft °C	Barom. Std. mm QS
40,5	2017	1,0	7,75	191	84	21

Riemenleistung auf Normalzustand umgerechnet: 40,9 PS

- 9 -

Brennstoffverbrauch
im Katalog mit
179 g angegeben.
Prüfungsergebnis
ergab nur 171 g

Hürlimann
Diesel

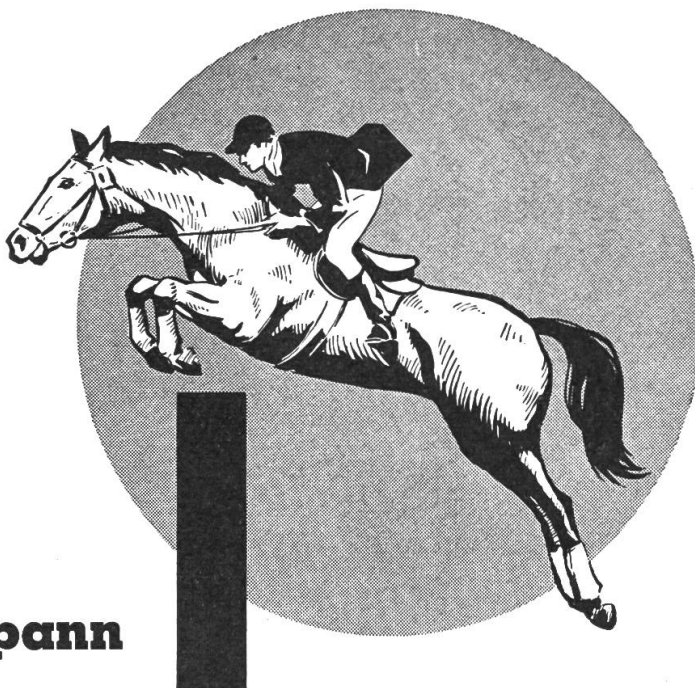
D70

Generalagentur:

AG. für den Verkauf von Continental-Gummiwaren, Utoquai 31, Zürich. Tel. 051 / 34 44 36

Depots:

Zürich: Tebag AG., Lavaterstr. 66	051/27 01 70
Schlieren/ZH, Güterstrasse 7	051/98 93 32
Basel, Güterstrasse 97	061/34 08 50
Bern, Kapellenstrasse 26	031/3 34 45
Biel/Bienne, Freiburgstrasse 5	032/2 13 92
Chur, Reichsgasse 29	081/2 10 15
Genève, 5, rue Sismondi	022/32 88 11
Lausanne, Chemin de la Prairie 3	021/24 20 44
Lugano, Via Dufour 1	091/2 19 83
Olten, Röpfmattweg 17	062/5 29 06
Samedan, Gebr. Kuoni AG.	082/6 52 42
Vaduz/FL, Auelestrasse 481	075/2 21 92
Winterthur, Im Hessengüetli 1	052/2 52 27



Ein erfolgreiches Gespann

Reiter und Pferd sind dann erfolgreich, wenn beide höchste Leistungen vollbringen. Und wie ist es in der landwirtschaftlichen Praxis? Ein guter Traktor wird dann besonders leistungsfähig sein, wenn seine Reifen auf Straßen und auf Böden mit unterschiedlicher Beschaffenheit besonders leistungsstark und zuverlässig sind. Zu einem guten Traktor gehören deshalb Continental-Farmer-Reifen, die durch



- **erhöhte Zugkraft**
- **verbesserte Selbstreinigung**
- **lange Lebensdauer**

wichtige Voraussetzungen für einen wirtschaftlichen Traktoreinsatz erfüllen.

Verlangen Sie deshalb beim Reifenkauf zu Ihrem eigenen Vorteil ausdrücklich



Continental

Farmer-Reifen

ASEOL

Heavy Duty Motoren-Oel

für Traktoren und Motormäher, steigert die Leistung,
gibt Sicherheit und dauernden Schutz

Beratung und Dokumentation durch

Adolf Schmidts Erben AG., Bern Tel. 031/2 78 44



CLAAS Mähdrescher u. Pickuppresen

sind durch 197 Patente geschützt. Patente aber sind ein Beweis fortschrittlicher Konstruktionen! - Sieben Modelle ab 11000 Fr., worunter auch dasjenige, das Sie benötigen.- Der grösste Schweizer Landwirtschaftsbetrieb benützt **CLAAS**.

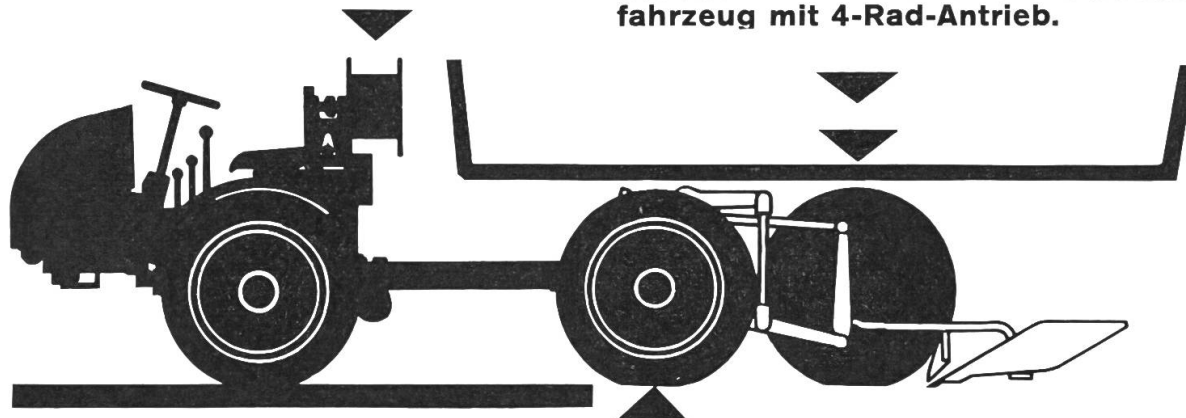
Verkauf und Service Telephon 031 / 66 12 01

Was ist der neue



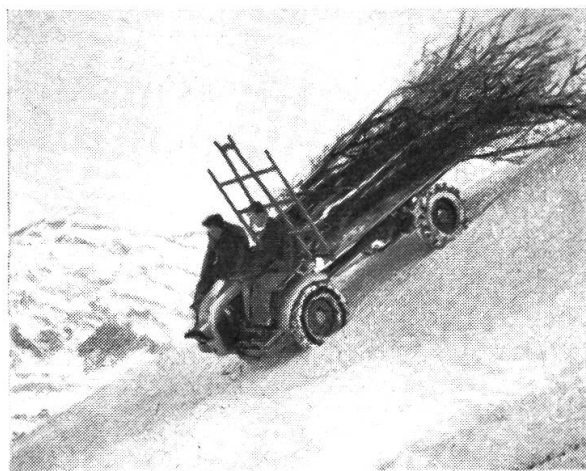
Mit Seilspill im Gleichlauf mit Radantrieb — Arbeit in jedem Gelände bis gegen 100% Steigung, z. B. Pflügen.

Mit langgestelltem Radstand und Brücke — das fantastische Geländefahrzeug mit 4-Rad-Antrieb.



Jedes bekannte Gerät lässt sich anbauen: z. B. Front-Mähbalken, Rotor-egge, Baumspritze etc.

Mit kurzgestelltem Radstand und Dreipunkt-Hydraulik — der ideale Vielzwecktraktor mit 4-Rad-Antrieb.



An Hans Merk
Maschinenfabrik Dietikon / ZH
Telefon (051) 919121

Senden Sie mir den interessanten Prospekt über den Pullax nebst Preisen.

TR

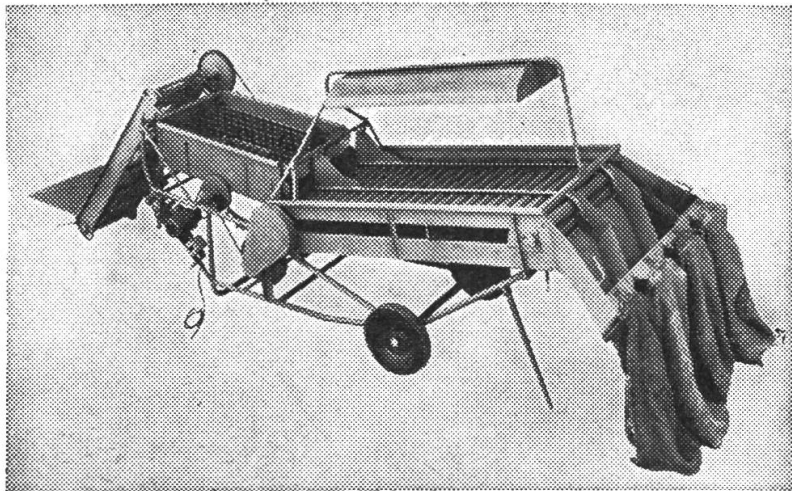
Name

Genaue Adresse

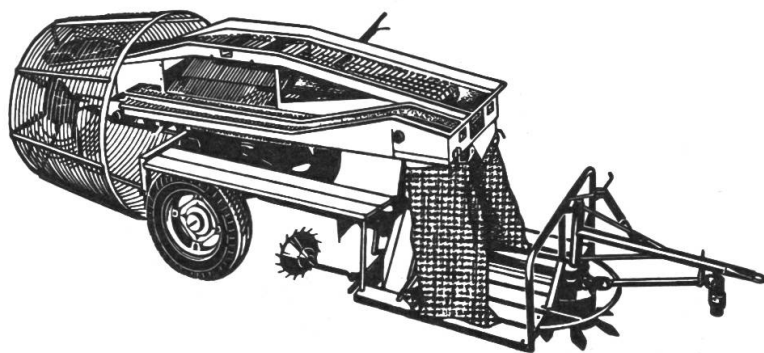


KUNZ-Kartoffel-
sortiermaschine

Neu: mit patentierter
Programmschaltung;
zukunftsweisende,
technisch absolut neue
Lösung.



Symbole des Fortschritts



**Tausendfach
bewährt!**

SAMRO, in typisch
schweizerischen
Verhältnissen noch
immer unerreicht!

KUNZ & CO., BURGDORF

Maschinenfabrik

Tel. (034) 2 16 81

Gute Ernte mit LANZ-Mähdreschern

Selbstfahrer MD 35 S

Schnittbreite 2,60 m

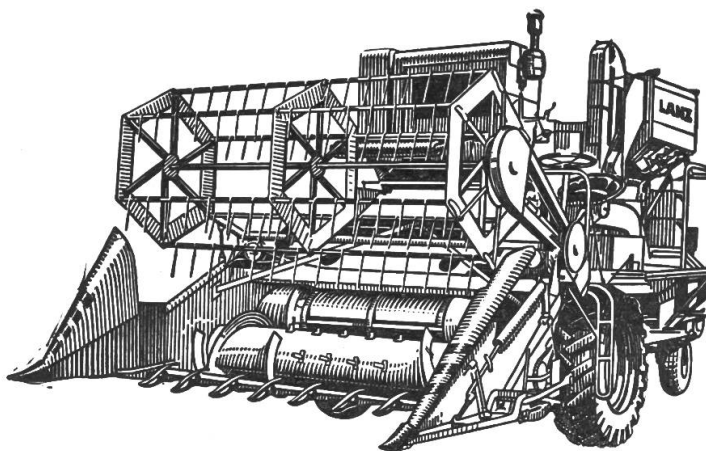
Leistung bis zu 3000 kg/Std.

Perkins-Dieselmotor L 4, 62 PS

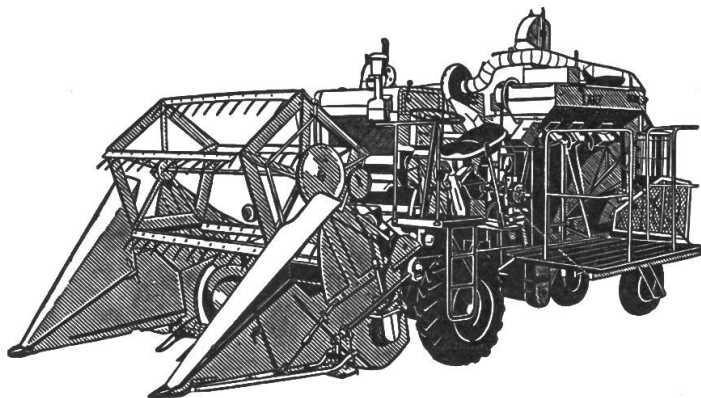
Die rationelle Maschine für
Lohndreschereien

Einwandfreier Mäh- und
Standdrusch

Doppelte Saugwindreinigung



Die Erfolge der LANZ-Mähdrescher beruhen nicht zuletzt auf der langjährigen Erfahrung von LANZ im Bau von Dreschmaschinen.



Selbstfahrer MD 18 S

Schnittbreite 1,90 m

Leistung bis zu 1800 kg/Std.

Mercedes-Dieselmotor 32,5 PS

Speziell für Grossbetriebe gebaut, eignet er sich dank seiner Wendigkeit sehr gut auch für kleinere Parzellen. Spezieller Entgranner, gute, sichere Arbeitsleistung.

MATRA ZOLLIKOFEN

Tel. (031) 65 01 06

Z
O
B

Ich wünsche Unterlagen betr. den LANZ-Mähdrescher, Modell

Name:

Adresse:

(Bitte ausschneiden und in offenem Umschlag, mit 5 Rp. frankiert, senden an Matra Zollikofen. T

Wir liefern LANZ-Mähdrescher

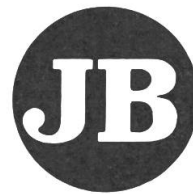
Selbstfahrer: MD 35 S + MD 18 S

Gezogene: MD 195 + MD 14 Z

Motorenöle schon seit Generationen von Jenzer in Bützberg

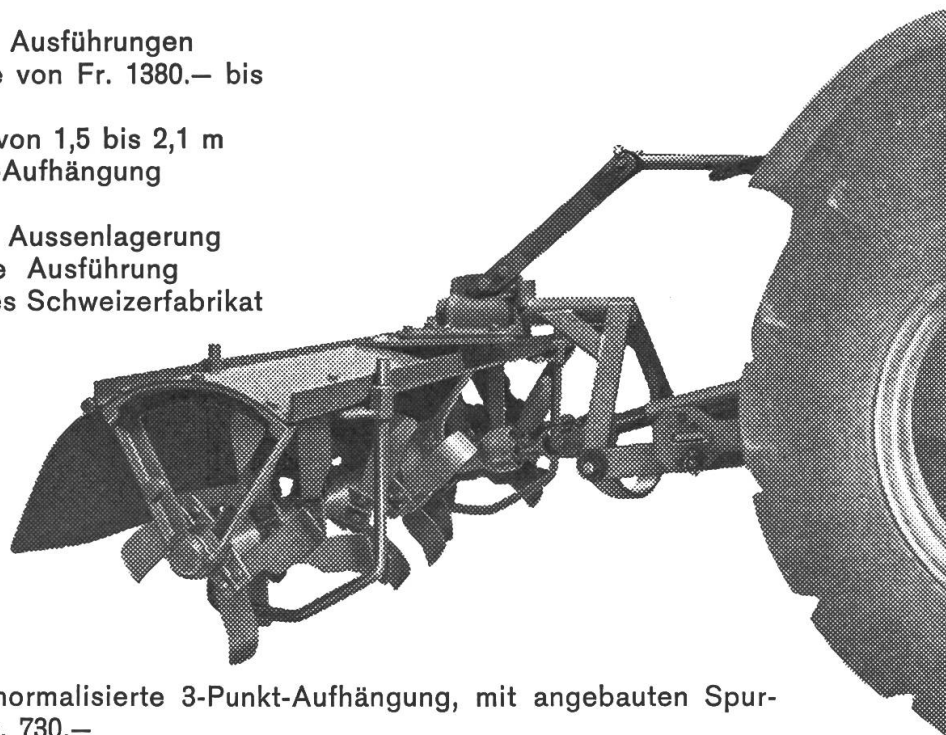
Tradition verpflichtet, deshalb wählt was zählt!

Die überlegene, natürliche Schmierkraft von Markenöl «JB» (provenienzbedingt und nachgewiesen) ist für anspruchsvolle Motorenbesitzer die reellste Garantie. — Sie werden rasch und zuverlässig bedient durch Telefon 063 / 3 01 17



1000fach bewährt haben sich die GEHRING-ROTOREGGEN

- 4 verschiedene Ausführungen
 - günstige Preise von Fr. 1380.— bis 2060.—
 - Arbeitsbreiten von 1,5 bis 2,1 m
 - 2- und 3-Punkt-Aufhängung
 - 3 Messerarten
 - Mit und ohne Aussenlagerung
 - Solide, robuste Ausführung
- Ein erstklassiges Schweizerfabrikat



Neu!

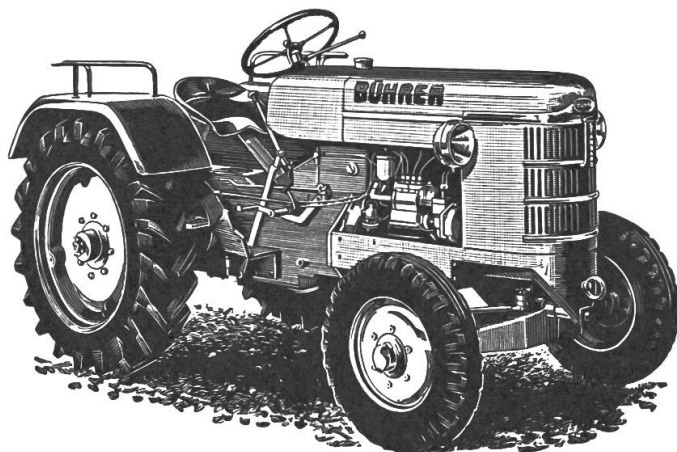
GEHRING-

Saatfeinregge für normalisierte 3-Punkt-Aufhängung, mit angebauten Spurlockern, Preis Fr. 730.—

Verlangen Sie unverbindliche Offerte vom Fabrikanten

Fritz Gehring, Maschinenfabrik, Matzingen/TG Tel. (054) 9 61 89

BÜHRER Verkauf Service Reparaturen



Lieferung sämtlicher Zusatzgeräte und Landmaschinen. Ausführung aller Reparaturen.

Offiz. Bührer-Vertretung
Matzinger AG.

Dübendorf-Zürich
Neugutstrasse 98
Telefon (051) 96 77 77 / 79

Über 2 Quadratmeter Schüttlerfläche



hat - neben vielen anderen Vorzügen - der bewährte

FAHR - MDL

der leistungsstarke Selbstfahrer der Mittelklasse!

Das bietet der FAHR-MDL:

Einfache Bedienung,
wenig Wartung, starker Motor
2. Reinigung mit Sortierzylinder,
Schüttler über 2 Quadratmeter, große
Siebflächen, geräumiger Absackstand
Gefederte Plattform (2,10 m Arbeitsbr.)
Dreschtrommel 90 cm breit,
46 cm Durchmesser,
Große Laufräder, extrastarke Reifen
9-32 AM extra, kleiner Wendekreis
Reichhaltige Zusatz-Ausrüstung
für Sonderaufgaben

Diese Vorteile haben Sie in der Praxis:

Schneller Einsatz, leichter Schmierdienst, einfaches Fahren und Lenken, der Motor hat Kraftreserven und zieht auch bei schwerem Einsatz durch.
Saubere Ausschüttelung, gründliche Siebarbeit, leichtes Absacken bei 4 Ausläufen, Absackstand wahlweise 50 oder 90 cm hoch **oder Ausrüstung mit Korntank (auf Wunsch).**

Beachtliche Flächenleistungen, tadelloser Einzug, wenig Raffung und leichter Durchgang des Mähgutes, gute Anpassung an Bodenunebenheiten, tadelloser Ausdrusch.

Stets gute Arbeitsergebnisse, auch noch in schwierigem Gelände und unter sehr schweren Bedingungen. Rasches Wenden selbst bei kleinen Parzellen. Anbaustrohpressen 1 oder 2 x bindend, Pick-Up-Vorrichtung, Korntank, Wechselsiebe für Klee, Raps, Erbsen, Bohnen und Sämereien, Schneideinleger, Anbaustrohschneider, Sonnendach

Mehr sagen Ihnen der Prospekt und Urteile von Praktikern, verlangen Sie beides kostenlos und unverbindlich.*

BUCHER-GUYER
Niederweningen Zürich

*** G U T S C H E I N**

Ich interessiere mich für den selbstfahrenden Mähdrescher FAHR-MDL
mit Mercedes-Benz-Diesel, 34 PS.
Bitte senden Sie Gratisprospekt

Name _____
Ort _____

Straße _____

